

25 de septiembre de 2017

Estimadas familias y empleados:

Muchos de ustedes han preguntado cómo podemos ayudar, como comunidad, a la gente de Texas y Florida. En respuesta a la devastación de los huracanes Harvey, Irma y María, me complace anunciar que el Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York está recaudando donaciones para escuelas afectadas en Houston, Florida, Puerto Rico y otras áreas. Los fondos proporcionarán una ayuda crucial a los estudiantes y sus familias; desde útiles y uniformes escolares hasta artículos de aseo personal y mochilas. Distritos de todo el país se están uniendo en este esfuerzo, y, como el distrito escolar público más grande de la nación, sé que podemos hacer nuestra parte para apoyar a estos niños.

Las donaciones voluntarias serán recaudadas a través del Fondo de la Alcaldía para el Avance de la Ciudad de Nueva York y se pueden hacer ingresando a la [página web del Fondo](http://www1.nyc.gov/site/fund/donate/donate.page) (<http://www1.nyc.gov/site/fund/donate/donate.page>) y seleccionando las siguientes opciones: **Por favor, únase a la comunidad del Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York para respaldar las labores de alivio y ayuda cruciales para las escuelas y los estudiantes afectados por el huracán Irma** (Please join the NYC Department of Education community in supporting critical aid and relief efforts for schools and students impacted by Hurricane Irma) *o* **Por favor, únase a la comunidad del Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York para respaldar las labores de alivio y ayuda cruciales para las escuelas y los estudiantes afectados por el huracán Harvey** (Please join the NYC Department of Education community in supporting critical aid and relief efforts for schools and students impacted by Hurricane Harvey) *o* **Por favor, únase a la comunidad del Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York para respaldar las labores de alivio y ayuda cruciales para las escuelas y los estudiantes afectados por el huracán María** (Please join the NYC Department of Education community in supporting critical aid and relief efforts for schools and students impacted by Hurricane Maria).

La Ciudad de Nueva York siempre ha sido un faro de esperanza para el mundo. Este es otro momento en que nuestro espíritu y generosidad pueden levantar el ánimo de los que necesitan ayuda.

Gracias por su consideración.

Atentamente,



Carmen Fariña,
canciller